



SAUNA・SPA

健康とやすらぎをクリエイトする

6月/371号

発行 社団法人日本サウナ協会
TEL 03 (5275) 1541 (直)
FAX 03 (5275) 1543
〒102-0085 東京都千代田区六番町1

平成19年度 第1回理事会

(社)日本サウナ・スパ協会は、「平成19年度 第1回理事会」を5月22日午後、日比谷・松本楼(東京都千代田区)において開催した。中野憲一会長の開会挨拶の後、同氏を議長に指名し、若林幹夫事務局長より理事会成立報告を受け議事に入った。議題、報告事項は以下の通り。

▼議題1 平成18年度事業報告の件

幹部研修会や各支部の勉強会、各種講座の開催、新聞の発行によりサウナ・スパ営業者の資質の向上を図り、関連法規の周知徹底とともに環境衛生の向上に努め、事業の健全育成のために各支部が中心となりさまざまな事業を実施した。とくに18年度は協会名称を変更し、マークおよびロゴを刷新することにより対外的な門戸を広げ内部活性化を図った。また、諸外国のサウナ・スパ機構との交流により、内部の活性化および会員間交流が活発に行われた。

組織強化部会、教育研修部会、法規対策部会、広報事業部会、国際交流部会の各事業部会からの報告はいずれも原案通り了承され、6月28日の通常総会において諮ることとした。

▼議題2 平成18年度収支決算報告の件

収入合計5008万2389円、支出合計4804万7245円、当期収支差額203万5144円となり、7610万1511円(前期繰越収支差額7406万6367円を含む)は次期に繰越計上される旨、原案通り了承



融資審査会の学識経験者としての協力のあり方や厚生行政に関してご教示いただいた厚生労働省健康局生活衛生課課長補佐・梅澤雅男氏

され、監事の監査を経て6月28日の通常総会において諮ることとした。

▼議題3 全国総会・東アジアスパ会議スケジュールならびに次年度総会開催地の件

森信仁愛知県支部会長より、6月28日開催の総会・東アジアスパ会議の進捗状況の説明と参加のお願いがあり、各支部に持ち帰り参加を呼び掛けることとした。事務局より「記念誌」(4面に表紙紹介)製作の説明があり、了承された。

なお、東アジアスパ会議への海外参加者は、中国35名、韓国7名、モンゴル4名の予定で、各国代表から自国の温浴事情の講演をいただくこととしている旨の報告がされた。

また、平成20年度の全国総会開催地は順番では北海道ブロックであるが、都合により西部ブロック(関西支部)に幹事をお願いすることで了承された。

▼議題4 第16回全国オーナー・幹部研修会の件

織茂明彦組織強化部会長より、例年通り11月下旬に開催したい旨の説明があり、了承された。開催地・会場・講演については部会長に一任することで了承された。

▼議題5 国際サウナ会議(2010年)準備会の件

中野善治朗専務理事より、3年後の国際サウナ会議開催に向け、「世界会議プロジェクトの推進を通して会全体の強化を図る」ことを目的と



して、若手を中心に準備会を立ち上げたいとの提案があり、次回理事会において推薦者を挙げていただくよう、お願いがあった。

▼議題6 サウナ融資審査会の件

事務局より、平成7年に出されたサウナ融資に関する厚生労働省健康局長通知、全国環境衛生営業指導センター理事長通知について説明がされた。融資先は「同会員(協会会員)を対象に取り扱うことが望ましい」とされているため、本協会はこれまで通り、初めて公衆浴場を開業する場合は本協会入会およびサウナ・スパ管理士の受講が条件であることを申し合わせた。

また、厚生労働省健康局生活衛生課の梅澤雅男補佐(左下写真)から、厚生行政についてのお話をうかがった。

報告事項

▽平成19年度養成研修講座の件

サウナ・スパ管理士、サウナ・スパ健康士を厚生労働省後援事業として募集を始める旨、報告された。

6月28日の名古屋での全国総会には

皆様ぜひお越しください

SAUNA・SPA新聞へのご意見・ご感想をお聞かせください。協会ホームページでもご覧になれます。http://www.sauna.or.jp/

Kanebo

充実のラインナップで施設様をサポートします。

VECTEUR



【ヴェクトール】

スキッと香って残らない極微香・残香性ゼロの男性化粧品シリーズ

Posit



【ポジット】

紫外線から髪を守る、無香料・無着色のスタイリングシリーズ

MAKE CLEAR MILK



【メイククリアミルク】

メイク落としと洗顔が一度に出来るお風呂で使える洗顔ミルク

お問合せは全国のニトリ・カネボウレジャー代理店または日理株式会社へ

日理株式会社

東京店/東京都荒川区東日暮里6-39-15
大阪店/大阪府東大阪市長田東2-1-11

☎(03) 3803-1211 (代)
☎(06) 6746-5300 (代)

関西支部より

加賀の山代温泉にて「一泊定例総会」を開催

関西支部（洪里勝信会長）は、5月23日から山代温泉（石川県加賀市）の「ゆのくに天祥」にて「一泊定例総会」を行い、46名が参加しました。

総会の始めに洪里会長より、「ここ1～2年の我々の業界は厳しいものでした。この時期はあまり欲張らず、前年比95～100%あれば上等だと思って、今年も頑張っていきましょう」と挨拶。この厳しい情勢のなか、店の特徴やコンセプトを会長は自分に問いながら良いものをお客様に提供していこうという気持ちで臨んでいることを語りました。

議案審議では、平成18年度事業報告・収支会計報告・会計監査報告、役員改選案、平成19年度事業計画案・収支予算案について審議し、すべて異議なく満場一致で議案を承認し、終了しました。

その後は温泉で疲れをとり、懇親会に移りま



した。役員改選で残り1期会長を務める洪里会長の新会長としてのユニークな挨拶の後、中野憲一本部会長より6月28日の全国総会と東アジアスパ会議のPRと参加の誘いがありました。先の総会での洪里会長の挨拶で、諸外国では数十億の投資による店舗ができたり、都心部で特徴あるいろいろなタイプの温浴ができている話も出ましたが、東アジアスパ会議の講演ではその多岐にわたる温浴事情の話が聞けそうです。こうして盛り上がった宴席は3時間余り続きました。

晴天に恵まれた翌日は、片山津ゴルフ倶楽部でのゴルフ組と金沢・兼六園を回る観光組に分かれ、石川県を堪能しました。



神奈川県支部より

「平成19年度総会」を開催

5月16日、神奈川県支部（織茂明彦会長）は横浜「聘珍樓」にて平成19年度総会を開催、平成18年度の事業報告や収支決算ならびに今年度の事業計画・予算案が審議され、満場一致で承認されました。

その後、名古屋にて6月に開催予定の東アジアスパ会議の説明を受け、新賛助会員の紹介などが行われました。織茂会長は、「今年は現場責任者である幹部勉強会の実行委員会を新たに作り、より参加しやすい形になるよう検討し実施していきたい」と挨拶。

懇親会では、今話題の人工炭酸泉の効能・効果についての情報交換が活発にされ、美味しい料理をいただきながら和やかに終了しました。



会員店紹介

露天風呂が似合うカルガモ親子

「健康ランド スパ昭島」の露天風呂にカルガモが住み着いた！

今、日本でもっとも注目されている温浴施設といえば、なんと言っても「健康ランド スパ昭島」（東京都昭島市）。自然石を巧みに配した健康ランドの露天風呂の湯煙の中を、カルガモ親子が仲良く泳ぐ姿をニュースなどで見たことがある方は多いはずだ。殺伐としたニュースが多い昨今、このほのぼのとした話題を、テレビ各局や新聞、雑誌などがこぞって取り上げた。

黒川秀夫支配人の話によれば、露天風呂脇の植え込みで雌のカルガモが抱卵している姿を清掃員が発見したのは4月15日のこと。それからというもの、同店の関係者たちは注意深くカルガモ夫婦の様子を見守っていたが、1カ月後に卵が孵化してから状況が一変した。かえったひな鳥たちの愛らしい姿に、思わず駆け寄る利用客も出たため、露天風呂の一般利用中止を決めた。

黒川支配人が言う。

「思い切った決断でしたが、露天風呂が使えなくなったことに対する苦情はほとんどなく、ヒナたちをしっかりと見守ってあげてね！というお客様の声に励まさせていただいている毎日です」

湯温を通常の40℃から36℃近くに下げる配慮や、お客様からの餌の差し入れなど、温かく見守ってきたかいあって9羽のヒナたちはスクスクと育ち、巣立ちは目前となっている。関係者たちは今、近くの多摩川までカルガ



温かい露天風呂を気持ちよく泳ぐカルガモ親子



モ親子がいかにスムーズに移動できるか、出口のない露天風呂からのルート作りに腐心している。

思いがけない出来事で知名度アップの「スパ昭島」。これこそ、鴨ネギと笑いが止まらないのでは、と思ったらそうとも言い切れないという。取材対応が大変なうえ、注目度が高い分、細心の注意を払わなければならない。そしてこの知名度をいかに今後の営業につなげるかも重要だ。鴨はネギだけでなく、大きな課題も一緒に背負って来たことだが、そこは手腕の見せどころ。協会としても「スパ昭島」の健闘を陰ながら応援したい。

■健康ランド スパ昭島■

東京都昭島市田中町3-8-1 TEL: 042-546-1126 FAX: 042-545-3299
http://www.spa-akisima.com/spa/spa.html

新会員紹介（敬称略）

次の企業が当協会に加盟されました。
よろしくお願いたします。

- 正会員（6月1日入会）
- 株式会社ニック・リゾート
- ▽店名 スパ・リゾート ゆうらく
- ▽代表 佐藤幹夫
- ▽住所 佐賀県多久市北多久町小侍 4736-2
- ▽TEL 0952-74-4126 ▽FAX 0952-74-4500
- ▽E-mail nik-group@smile.ocn.ne.jp

地球温暖化防止・省エネのために

「クールビズ」に

協力しよう



環境省は地球温暖化防止のため行っている国民運動「チーム・マイナス6%」の一環で、「冷房温度の

28℃設定」を広く普及させるために「クールビズ」を呼び掛けている。本協会もこのたび厚生労働省健康局を通じて、クールビズの普及・定着の協力要請を受けたところだ。地球温暖化が世界的に深刻になっているなか、クールビズはノーネクタイ、ノージャケットを国をあげて推進することで、冷房温度設定を28℃に上げても対応できるようにして、冷房節約で二酸化炭素(CO₂)排出量を削減し省エネを推進する。すでに今夏も霞が関の各省庁では、6月1日からクールビズ下での執務が始まっている。

環境省が行った昨年のクールビズ効果の調査によると、CO₂削減効果は約114万トンと試算された。これは約250万世帯の1カ月分の排出量に相当する量であり、クールビズで一定の効果が得られたことが証明された。

本協会の職種はサウナという特性から店内を28℃に設定するのはなかなか難しいことであるが、事務所内の28℃設定やお客様が利用される箇所でも部分的に冷房温度を見直すことで取り組むことはできる。

また、クールビズは軽装を推進するため、アロハシャツや開襟シャツのようなカジュアルな服装の需要が期待される。衣類販売を行っている会員店にとって、新たなビジネスチャンスのきっかけになるかもしれない。

◆クールビズとは◆ ノーネクタイ、ノージャケットといった軽装を普及・浸透し冷房温度を28℃に上げて冷房を節約することで、二酸化炭素(CO₂)排出量の削減と省エネを推進する夏の軽装化運動。「クールビズ」は、「涼しい」の他に「かっこいい」の意味もある英語の「クール」と、「ビジネス」の略である「ビズ」を組み合わせた造語で、2005年4月に環境省の公募で約3200通のなかから選ばれた。第二次石油ショック時に考案された「省エネルギー」は政府のPRもむなしく普及しなかったが、それに替わる「クールビズ」は政府関係や議員をはじめ各省庁でも積極的に推進されている。

サウナ あれこれ 延長戦

第23回 アステカの熱気浴・テメスカル

中山真喜男 サウナ・スパ管理士講師

アステカ族というのは古代メキシコの民族で、自ら北方の狩猟民チチメカ族の一派と称しているようです。13世紀末にメキシコ盆地に到達し、のちメキシコ高原地帯にアステカ帝国を建設します。巨大なピラミッド状の石造神殿、絵文字、暦法を持ち、金属器、土器の製作および農耕技術に優れていました。しかし1521年コルテスの率いるスペイン軍により征服され滅亡します。このアステカ人もテメスカルと呼ぶ熱気浴を持っています。

アステカ帝国時代のテメスカルと同じかどうかわかりませんが、観光旅行者向けのテメスカルが再現されています。以下、メトス社・渡部夫妻の体験談です。

テメスカルは直径が5mぐらい、内部の一番高い所で1.7mぐらいの饅頭型で、石造りです。床は砂敷きで、1人1枚座するための布が敷かれています。ドアは1カ所で窓はなく、ドア

を閉めれば真っ暗で何も見えなくなります。部屋の中央に焼石を置く炉があり、それを中心にぐるりと取り囲むように座ります。10人が入れます。

テメスカルの隣に石を焼くための炉が造られていて、この炉で真っ赤に焼いた石(溶岩)をテメスカル中央の炉に運びます。次いで、そばに置かれた水瓶の水を焼石に注ぎ掛けます。水瓶には何か薬草が入っており、室内は蒸気と芳香で満たされます。

これらのことは客と一緒にいった専属の女性が

行い、彼女は入浴客の1人ひとりに気分の良し悪しを聞いたりして静かに話し掛けるので、何か宗教的な雰囲気につつまれるそうです。

入浴時間は1時間ぐらいのように感じられたそうです。途中ハチミツが配られ、それを顔や額に塗るとひんやりと気持ちよく、ペットボトルも1本配られます。

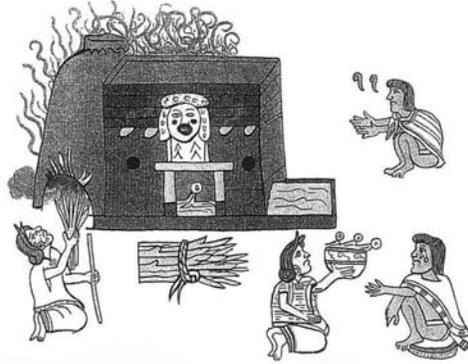
体感温度としては50℃ぐらいのスチームバスのようなだと言います。途中で出てしまう人もいたけれど、サウナ慣れた2人は最後まで心地良い発汗を楽しんだそうです。

焼石に水をかけて蒸気を出すので、2~3回で石が冷えてしまうため、入浴中、何回か新しく真っ赤に焼いた石と取り替えるそうです。

テメスカルのある庭の前は白砂の海。海岸にあるシャワーで汗を洗い流します。低温のパーニアに似ている気がします。



現代のテメスカル(左)と石を焼く炉(右)



アステカのテメスカル(マグリアベクチの絵文書より)

KIRIN

KIRIN'S ORIGINAL BREW
DRAFT BEER
KIRIN BEER
一番搾り

キリン一番搾り

飲酒は20歳になってから。お酒は楽しく、ほどほどに。

大塚製薬

のどをうるおすだけの飲料ではありません。

ION SUPPLY DRINK
POCARI SWEAT

Asahi アサヒビール

これが辛口、うまさが違う。

洗練されたクリアな味・辛口。
SUPER "DRY"

Asahi 生
スーパードライ
350ml

ビール飲酒は20歳になってから。ほどよく、楽しく、いいお酒。あきかんはリサイクル

Asahiビール株式会社

新賛助会員紹介 (株)ホーキング 代表取締役・宮岡皓氏に聞く
 お客様に企業コンセプトが伝わる
 健康飲料専門自販機が誕生しました



メーカーを問わず
 テーマに合わせた商品で構成した自販機

当社は新機能を付加した自動販売機の企画・開発・販売をしています。現在、非常に評判の良い開発商品に、「健康飲料専門自販機」があります。

健康や美容をテーマとする施設の自販機には、商品もそれなりにコンセプトをもった選択が必要ではないでしょうか。しかし、今までのようにメーカーごとの自販機ではそれはできません。そこで、1台まるごと売れ筋の健康飲料づくりの自販機を実現させたわけです。それをヘルスクラブやサウナ、スパなどの健康をテーマにした組織に活用してもらうことは、差別化だけでなく、お客様の健

康増進を考える企業の姿勢とコンセプトが伝わります。

ありそうでなかったこの健康飲料自販機は、現在大手総合病院、大手アパレルチェーン、総合ショッピングセンターなどでの導入が進んでいます。

機能付き自販機で存在価値を高める

また、「公衆無線 LAN アクセスポイント自販機」など、われわれ独自の発想で自販機の存在価値を高めています。災害時におけるインフラ的な機能の発揮としては、停電になっても光り輝いている自販機、断水になっても水供給のできる自販機、そして情報発信できる自販機など、社会に貢献できる自販機の提供を現在進めているところです。

その機能の中には、今問題化している盗撮を防止する機能をもった自販機もあります。公共の場に設置して盗撮防止電波を発信させるものですが、これは人が、とくに女性が多く集まるヘルスクラブやサウナ、スパ、さらには病院やデパートなどで有効です。

他にも、無線 LAN 環境の提供や児童の身を守る安全機能を持った自販機を IT 関連会社と共同開発したりと、全国に約 260 万台もある自販機を活用するアイデアは山ほどあります。これらは「メディアベンダー」と呼ばれています。

こうしたアイデア 1つ1つを実現させ、自販機の社会的役割を少しでも高めていくことが当社の目的です。その結果、私の出身であるオペレーター業界の社会的立場が向上し、業務の質が改善できると確信しています。

このたび貴協会に賛助会員として入会させていただきました理由としては、皆様を抱いておられる自販機に対する要望やアイデアなどをぜひお聞かせいただき、それらをわれわれが受け止め、共同で社会に有益な自販機を生み出していくことができると考えたからにはほかなりません。

自販機のごことは、どうぞ何なりとおたずねください。

これからの自販機は社会的役割の高い機能付き

◆ 東アジアスパ会議 ◆

East Asia SPA Industry Union Forum
 2007 Nagoya-JAPAN
 東アジアスパ会議・名古屋 2007



2007年アジアスパ会議プログラム・講演要旨
 2007 East Asia SPA Industry Union Forum Program & Abstracts

主催：社団法人日本サウナ・スパ協会
 Host: JAPAN SAUNA SPA ASSOCIATION
 日時：2007年6月28日(木)
 Date: 2007 28th June
 場所：名古屋マリオットアソシアホテル
 Location: Nagoya Marriot Associa Hotel

～準備が着々と進行～

6月28日に開催される東アジアスパ会議の準備が順調に進んでいる。

左は会議の出席者に配布する小冊子の表紙。また、右下の図案を使用した有田焼の皿を、外国からの出席者に記念品として贈呈する予定だ。



Host: Japan Sauna Spa Association
 Date: June 28, 2007
 Location: Nagoya Marriot Associa Hotel

エネルギー・フロンティア
 TOKYO GAS

いまどきのサウナは「マイルドしっとり」系

カッとするような熱さと肌に刺激的な高温サウナに替わり、いま身体にやさしい中温湿式の「ロッキーピラミッド」が評判です。室温は65℃～80℃の中温にキープ。水打ちされたサウナストーンからはたっぷりの蒸気が立ち上がります。これからのサウナは、高温に耐えながら汗をかくマニアックなものではなく、女性やお年寄りも楽しめる「マイルドしっとり」系の「ロッキーピラミッド」サウナです。



東京ガス株式会社 都市エネルギー事業部 TEL.03-5322-7559

天然ガスがひらく未来

